

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1904)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

| Seite  | Seite |
|--|-------|
| <b>Regierungspräsidium.</b>  |       |
| Volksentscheide . . . . .  | 1     |
| Vertretung in den eidgenössischen Räten . . . . .  | 1     |
| Grosser Rat . . . . .  | 1     |
| Regierungsrat . . . . .  | 3     |
| Bezirksbeamte . . . . .  | 3     |
| Staatskanzlei . . . . .  | 3     |
| Staatsarchiv . . . . .   | 3     |
| <b>Direktion des Kirchenwesens.</b>  |       |
| I. Gesetzgebung . . . . .  | 5     |
| II. Verwaltung: . . . . .  |       |
| A. Reformierte Kirche . . . . .  | 5     |
| B. Römisch-katholische Kirche . . . . .  | 7     |
| C. Christkatholische Kirche . . . . .  | 7     |
| <b>Forstdirektion.</b>   |       |
| Forstwesen: . . . . .  |       |
| I. Zentralverwaltung . . . . .   | 9     |
| II. Allgemeine Verwaltung: . . . . .   |       |
| 1. Unfall- u. Krankenkasse der Staatsforstverwaltung . . . . .   | 9     |
| 2. Forstkurse . . . . .  | 9     |
| 3. Aufforstungen und Verbauungen . . . . .   | 10    |
| III. Bemerkungen zum Wirtschaftsjahre: . . . . .   |       |
| Witterungerscheinungen . . . . .   | 14    |
| IV. Staatswaldungen: . . . . .   |       |
| 1. Arealverhältnisse . . . . .   | 16    |
| 2. Holzernte . . . . .   | 18    |
| 3. Neue Aufforstungen von Kulturland auf Staatsareal . . . . .   | 20    |
| 4. Kulturbetrieb des Staates . . . . .   | 21    |
| 5. Wegbauten . . . . .   | 22    |
| V. Gemeinde-, Korporations- und Privatwaldungen . . . . .  | 23    |
| Jagd, Fischerei und Bergbau: . . . . .   |       |
| A. Jagd . . . . .  | 25    |
| B. Fischerei . . . . .   | 27    |
| C. Bergbau . . . . .   | 28    |
| <b>Sanitätsdirektion.</b>  |       |
| I. Organisatorische und gesetzgeberische Verhandlungen . . . . .   | 31    |
| II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden: . . . . .  |       |
| Sanitätskollegium . . . . .  | 31    |
| III. Stand der Medizinalpersonen . . . . .   | 32    |
| IV. Epidemische Krankheiten . . . . .  | 33    |
| V. Krankenanstalten: . . . . .   |       |
| A. Bezirkskrankenanstalten . . . . .   | 36    |
| B. Kantonales Frauenspital . . . . .   | 41    |
| C. Irrenanstalten . . . . .  | 47    |
| D. Inselspital und Ausserkrankenhaus . . . . .   | 49    |
| <b>Obergericht.</b>  |       |
| I. Obergericht . . . . .   | 51    |
| A. Assisen . . . . .   | 52    |
| B. Staatsanwaltschaft . . . . .  | 52    |
| C. Gerichtspräsidenten und Untersuchungsrichter und Gewerbegegerichte . . . . .  | 52    |
| D. Betreibungs- und Konkursämter . . . . .   | 53    |
| E. Fürsprecher . . . . .   | 53    |
| F. Kompetenzstreitigkeiten . . . . .   | 53    |
| G. Vermischtes . . . . .   | 53    |
| II. Appellations- und Kassationshof: . . . . .   |       |
| 1. Zivilstreitigkeiten . . . . .   | 53    |
| 2. Justizgeschäfte . . . . .   | 54    |
| 3. Strafsachen . . . . .   | 54    |
| 4. Allgemeines . . . . .   | 54    |
| III. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen . . . . .  | 55    |
| IV. Anklage- und Polizeikammer und . . . . .   |       |
| V. Kriminalkammer . . . . .  | 55    |
| VI. Untere Gerichtsbehörden . . . . .  | 55    |
| VII. Gewerbegegerichte . . . . .   | 55    |
| <b>Bericht des Generalprokurator über den Zustand der Strafrechtspflege im Jahre 1904.</b>                                 |       |
| I. Personal der Beamten . . . . .  | 63    |
| II. Gerichtliche Polizei . . . . .   | 63    |
| III. Voruntersuchungen . . . . .   | 64    |
| IV. Staatsanwaltschaft . . . . .   | 64    |
| V. Anklagekammer . . . . .   | 64    |
| VI. Polizeikammer . . . . .  | 65    |
| VII. Erstinstanzliche Gerichte . . . . .   | 65    |
| VIII. Assisen . . . . .  | 65    |
| <b>Direktion des Unterrichtswesens.</b>  |       |
| I. Allgemeines: . . . . .  |       |
| A. Gesetzgebung . . . . .  | 73    |
| B. Administrative Verfügungen und Beschlüsse . . . . .   | 74    |
| II. Primarschulen . . . . .  | 75    |
| III. Mittelschulen . . . . .   | 91    |
| IV. Hochschule . . . . .   | 101   |
| Statistische Mitteilungen . . . . .  | 105   |
| V. Kunst . . . . .   | 106   |
| Auszug aus der Staatsrechnung pro 1904 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens . . . . . | 107   |
| Verwendung der Bundessubvention für die Primarschule . . . . .   | 107   |
| <b>Direktion des Armenwesens.</b>  |       |
| I. Teil: . . . . .   |       |
| I. Allgemeines . . . . .   | 109   |
| II. Örtliche Armenpflege . . . . .   | 111   |
| III. Auswärtige Armenpflege . . . . .  | 112   |
| IV. Besondere Unterstützungen: . . . . .   |       |
| a. Berufsstipendien . . . . .  | 112   |
| b. Verpflegung kranker Kantonsfremder . . . . .  | 112   |
| c. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande . . . . .   | 112   |
| d. Unterstützung bei Schaden durch Naturereignisse . . . . .   | 112   |
| e. Verwendung des Alkoholzehntels . . . . .  | 112   |

|  | Seite |   | Seite |
|--|-------|---|-------|
| <b>II. Teil:</b>   |       | <b>VIII. Instruktion:</b>   |       |
| Armenanstalten:  |       | 1. Militärischer Vorunterricht . . . . .  | 194   |
| A. Staatliche Erziehungsanstalten . . . . .  | 113   | 2. Rekrutenschulen . . . . .  | 194   |
| B. Vom Staate subventionierte Erziehungsanstalten . . . . .  | 115   | 3. Wiederholungskurse . . . . .   | 194   |
| C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten . . . . .  | 116   | <b>IX. Inspektionen</b> . . . . .   | 195   |
| Anhang I, enthaltend Ergebnis der örtlichen Armenpflege im Jahre 1903 . . . . .  | 121   | X. Schiesswesen . . . . .   | 195   |
| Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1903 . . . . . | 145   | <b>XI. Zeughausverwaltung:</b>  |       |
|  |       | 1. Personal . . . . .   | 196   |
|  |       | 2. Kriegsmaterial . . . . .   | 196   |
|  |       | 3. Inventar . . . . .   | 197   |
|  |       | 4. Verschiedenes . . . . .  | 197   |
| <b>Polizeidirektion.</b>   |       | <b>XII. Kriegskommissariat:</b>   |       |
| Gesetzgebung . . . . .   | 149   | A. Personal . . . . .   | 197   |
| Verwaltung:  |       | B. Geschäftskontrolle . . . . .   | 197   |
| Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei . . . . .  | 149   | C. Verwaltungs- und Rechnungswesen . . . . .  | 198   |
| Polizeikorps . . . . .   | 150   | Militärsteuer . . . . .   | 199   |
| Gefängniswesen:  |       | D. Bekleidung und Ausrüstung . . . . .  | 200   |
| I. Gefängniskommission . . . . .   | 151   | E. Neapolitanische Pensionen . . . . .  | 202   |
| II. Gefängnisinspекторat . . . . .   | 151   | F. Kaserneverwaltung . . . . .  | 202   |
| III. Arbeitsanstalten . . . . .  | 151   | G. Fuhrwesen und Einquartierungen . . . . .   | 203   |
| IV. Die Zucht- und Korrektionshäuser . . . . .   | 152   |   |       |
| V. Trachselwald, Zwangserziehungsanstalt . . . . .   | 153   |   |       |
| VI. Die Bezirksgefängnisse . . . . .   | 154   |   |       |
| Strafvollzug . . . . .   | 154   |   |       |
| Strafnachlassgesuche . . . . .   | 156   |   |       |
| Bundesstrafrechtliche Fälle . . . . .  | 156   |   |       |
| Fremdenpolizei . . . . .   | 156   |   |       |
| Bürgerrechtsaufnahmen . . . . .  | 156   |   |       |
| Zivilstandswesen . . . . .   | 157   |   |       |
| Auswanderungswesen . . . . .   | 158   |   |       |
| Hausierwesen . . . . .   | 159   |   |       |
| Stellenvermittlungswesen . . . . .   | 159   |   |       |
| Spiel- und Lotteriebewilligungen . . . . .   | 159   |   |       |
| Auslieferungen . . . . .   | 159   |   |       |
| Vermischte Fälle . . . . .   | 160   |   |       |
| <b>Direktion des Gemeindewesens.</b>   |       | <b>Direktion der Landwirtschaft.</b>  |       |
| I. Gesetzgebung . . . . .  | 163   | I. Personelles . . . . .  | 205   |
| II. Bestand der Gemeinden . . . . .  | 163   | II. Landwirtschaft . . . . .  | 205   |
| III. Organisation und Verwaltung . . . . .   | 164   | III. Fachschulen . . . . .  | 211   |
| Rechnungswesen . . . . .   | 169   | IV. Tierzucht . . . . .   | 212   |
| Nutzung der Gemeindegüter . . . . .  | 170   | V. Viehseuchopolizei . . . . .  | 217   |
|  |       | A. Viehentschädigungskasse . . . . .  | 223   |
|  |       | B. Pferdescheinkasse . . . . .  | 224   |
| <b>Justizdirektion.</b>  |       | Zusammenstellung der im Jahre 1904 an die Amtsschaffnereien des Kantons Bern abgegebenen Gesundheitsscheine für Rindvieh, Kleinvieh und Tiere des Pferdegeschlechts . . . . . | 224   |
| I. Allgemeiner Teil:   |       | VI. Viehversicherung . . . . .  | 225   |
| A. Postulate und Motionen . . . . .  | 171   |   |       |
| B. Gesetzgebungswesen . . . . .  | 172   |   |       |
| II. Besonderer Teil:   |       |   |       |
| Wahlen . . . . .   | 173   |   |       |
| Aufsicht über öffentliche Beamte . . . . .   | 173   |   |       |
| Notariatswesen . . . . .   | 174   |   |       |
| Fertigungs- und Grundbuchwesen . . . . .   | 175   |   |       |
| Vormundschaftswesen . . . . .  | 177   |   |       |
| Bürgerrechtsentlassungen . . . . .   | 180   |   |       |
| Handelsregister . . . . .  | 180   |   |       |
| Kompetenzkonflikte und Administrativstreitigkeiten betreffend öffentliche Leistungen . . . . .   | 180   |   |       |
| Legate und Schenkungen . . . . .   | 181   |   |       |
| Verschiedene Geschäfte . . . . .   | 181   |   |       |
| <b>Militärdirektion.</b>   |       |   |       |
| I. Erlass von Verordnungen, Beschlüssen und Instruktionen . . . . .  | 183   |   |       |
| II. Personelles . . . . .  | 183   |   |       |
| III. Geschäftsverwaltung . . . . .   | 183   |   |       |
| IV. Rekrutierung . . . . .   | 184   |   |       |
| V. Wehrpflicht . . . . .   | 187   |   |       |
| VI. Kontrollstärke der bernischen Dienstpflchtigen (Auszug und Landwehr) . . . . .   | 187   |   |       |
| VII. Rapport über die landsturmpflichtige Mannschaft auf 1. Januar 1905 . . . . .  | 193   |   |       |
|  |       | <b>I. Bauverwaltung.</b>  |       |
|  |       | A. Organisation und Personal . . . . .  | 227   |
|  |       | B. Gesetzgebung . . . . .   | 228   |
|  |       | C. Hochbau:   |       |
|  |       | 1. Neubauten des Staates . . . . .  | 229   |
|  |       | 2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .  | 232   |
|  |       | 3. Hochbaupolizei . . . . .   | 232   |
|  |       | D. Strassen- und Brückenbau:  |       |
|  |       | 1. Neubauten und Korrekturen . . . . .  | 233   |
|  |       | 2. Unterhalt . . . . .  | 235   |
|  |       | E. Wasserbau . . . . .  | 236   |
|  |       | Wasserwerkanlagen und elektrische Starkstromleitungen . . . . .   | 240   |
|  |       | Stand der Verpflichtungen für Hoch-, Strassen- und Wasserbauten . . . . .   | 241   |
|  |       | Vorschussrechnung . . . . .   | 242   |
|  |       | <b>II. Vermessungswesen.</b>  |       |
|  |       | I. Gesetze, Verordnungen und Instruktionen . . . . .  | 243   |
|  |       | II. Stand des eidgen. Kartenwerkes im Kanton Bern . . . . .   | 243   |
|  |       | III. Vorarbeiten für den Kataster:  |       |
|  |       | a. Triangulationen . . . . .  | 243   |
|  |       | b. Bereinigung und Vermarkung der Gemeindegrenzen . . . . .   | 243   |
|  |       | IV. Parzellervermessungen . . . . .   | 243   |
|  |       | Probevermessungen im Oberland . . . . .   | 243   |
|  |       | Stand der Vermessungsarbeiten in den zur Inangriffnahme derselben aufgeforderten Amtsbezirken . . . . .   | 243   |
|  |       | Übersicht des Standes der Vermessungsarbeiten in den verschiedenen Amtsbezirken . . . . .   | 244   |
|  |       | Vermessungsarbeiten im Jura . . . . .   | 244   |
|  |       | V. Kantonsgrenzen . . . . .   | 244   |

| <i>III. Eisenbahnwesen.</i>  | Seite | Seite   |     |  |
|--|-------|---|-----|--|
| A. Gesetzgebung und Verwaltung . . . . .   | 245   | F. Mass und Gewicht . . . . .   | 277 |  |
| B. Allgemeines und Fahrpläne . . . . .   | 245   | G. Marktwesen . . . . .   | 277 |  |
| C. Eisenbahnen im Bau . . . . .  | 245   | H. Löschwesen und Feuerpolizei . . . . .  | 277 |  |
| D. Bahnen im Betrieb . . . . .   | 247   | J. Gewerbepolizei, Hausbauten und Dachungen . . . . .   | 278 |  |
| E. Projektete Bahn . . . . .   | 249   | K. Bergführerwesen und Fremdenverkehr . . . . .   | 278 |  |
| F. Konzessionen . . . . .  | 251   | IV. Versicherungswesen . . . . .  | 278 |  |
| <i>Statistische Tabellen der bernischen Eisenbahnen.</i>   |       |   |     |  |
| Tabelle 1: Stand der Aktienbeteiligung des Staates am Bau von Eisenbahnlinien auf Ende 1904 . . . . .              | 254   | V. Verkehrswesen . . . . .  | 279 |  |
| " 2: Betriebsergebnisse der bernischen Eisenbahnen pro 1902 und 1903 . . . . .                                     | 256   | VI. Wirtschaftswesen . . . . .  | 279 |  |
| " 3: Spezifikation der Betriebseinnahmen der bernischen Eisenbahnen pro 1902 und 1903 . . . . .                    | 258   | VII. Kleinhandel mit geistigen Getränken . . . . .  | 281 |  |
| " 4: Spezifikation der Betriebsausgaben der bernischen Eisenbahnen pro 1902 und 1903 . . . . .                     | 260   | VIII. Lebensmittelpolizei . . . . .   | 283 |  |
| " 5: Transporteinnahmen der bernischen Eisenbahnen pro 1903 und 1904 . . . . .                                     | 262   | IX. Verwendung des Alkoholzehntels:   |     |  |
|  |       | A. Allgemeines . . . . .  | 288 |  |
|  |       | B. Hebung der Volksernährung und Förderung der Abstinenz- und Mässigkeitsbestrebungen . . . . . | 288 |  |
|  |       | C. Anstalten zur Besserung von Trinkern . . . . .   | 289 |  |
|  |       | X. Statistisches Bureau . . . . .   | 289 |  |
|  |       | XI. Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern . . . . .  | 290 |  |
| <b>Direktion des Innern.</b>   |       |   |     |  |
| I. Personal . . . . .  | 265   | <b>Finanzdirektion.</b>   |     |  |
| II. Gesetzgebung . . . . .   | 265   | I. Direktionsbureau . . . . .   | 293 |  |
| III. Handel und Gewerbe:   |       | II. Kantonsbuchhalterei . . . . .   | 295 |  |
| A. Allgemeines . . . . .   | 265   | III. Kantonalbank . . . . .   | 298 |  |
| B. Gewerbliches Bildungswesen . . . . .  | 266   | IV. Hypothekarkasse   |     |  |
| C. Hauswirtschaftliches Bildungswesen . . . . .  | 273   | A. Hypothekarkasse . . . . .  | 299 |  |
| D. Vollziehung des eidg. Fabrikgesetzes und der eidg. Haftpflichtgesetze . . . . .                                 | 274   | B. Unter der Hypothekarkasse stehende Verwaltungen . . . . .                                    | 303 |  |
| E. Kontrollierung des Feingehalts von Gold- und Silberwaren und des Handels mit Gold- und Silberabfällen . . . . . | 277   | V. Steuerverwaltung . . . . .   | 307 |  |
|  |       | VI. Salzhandlung . . . . .  | 311 |  |
|  |       | VII. Domänenverwaltung . . . . .  | 312 |  |

